



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
26 November 2002
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Двадцать шестая сессия

Краткий отчет о 538-м заседании,
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 22 января 2002 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Абака

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Первоначальный доклад Фиджи (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 18 Конвенции (продолжение)

*Первоначальный доклад Фиджи (продолжение)
(CEDAW/C/FJI/1)*

1. *По приглашению Председателя делегация Фиджи занимает места за столом Комитета.*

2. **Г-жа Салабула** (Фиджи), отвечая на ряд вопросов, заданных членами Комитета, говорит, что в подготовке доклада участвовал широкий круг неправительственных организаций и что правительство распространило среди членов Комитета список с указанием их названий.

3. В июле 2000 года правительство Фиджи и Великий совет вождей одобрили программу защиты и улучшения положения коренных фиджийцев и ротуманцев, направленную на создание благоприятных условий для законодательной деятельности и изменения политики, обеспечение того, чтобы фиджийцы и ротуманцы могли осуществлять свои права на самоопределение, а также на расширение имеющихся у них возможностей. Фиджийцы и ротуманцы составляют более 51 процента населения Фиджи, уровень рождаемости у них значительно выше, чем у других слоев населения, им принадлежит основная часть земельных ресурсов и они обладают основанным на обычае правом собственности и традиционными правами на рыбный промысел на территории, составляющей более 80 процентов территории страны. Поэтому обеспечение того, чтобы их интересам уделялось приоритетное внимание, а также их справедливого участия в жизни страны является одним из предварительных условий для гарантирования мира, стабильности и устойчивого развития на Фиджи.

4. Министерство по делам женщин, культуры и социального благосостояния просило правительство учесть гендерные аспекты в этой программе, с тем чтобы на справедливой основе предоставить фиджийским и ротуманским женщинам соответствующие возможности и блага. Правительство признало важное значение этой инициативы и просило все министерства и ведомства внести свой вклад в разработку планов на 10- и 20-летние периоды. Кроме того, оно приступает к осуществлению просветительских программ на низовом уровне для

информирования местных коренных общин о целях программы.

5. Хотя положения Конвенции не закреплены во внутреннем законодательстве, акт ратификации положил начало проведению законодательной реформы. Это гарантируется также положениями статей 42 и 43 Конституции. Статьей 42 предусматривается учреждение комиссии по правам человека, функции которой включают в себя представление правительству рекомендаций в отношении соблюдения законов о правах человека. Поэтому Конвенция является реальностью сегодняшнего дня.

6. На Фиджи есть лишь одна женщина-судья, и по сути дела она ссылалась на Конвенцию в своих решениях. В одном из судебных решений, принятых магистратским судом, также содержится ссылка на Конвенцию. Поскольку в Конституции закреплены принципы равенства и недискриминации, будь то прямой или косвенный, с учетом фактических или предполагаемых характеристик или обстоятельств, включая гендерные аспекты, правительство обязано разрабатывать программы и политику для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами.

7. Для урегулирования конфликтов и укрепления родственных связей используется «булубулу» — практика, имеющая жизненно важное значение для коренных фиджийцев. К сожалению, традиционное соблюдение «булубулу» побудило многих женщин, являющихся жертвами преступлений на сексуальной почве, воздержаться от представления сообщения о совершенном преступлении или согласиться с освобождением насильника или смягчением вынесенного ему приговора. Правительство прилагает усилия, направленные на искоренение таких нарушений и улучшение понимания общественностью пагубного характера такой практики. Некоторые семьи предпочитают отказаться от соблюдения «булубулу»; другие признают эту практику, не препятствуя при этом проведению разбирательства. Проводится правовая реформа, благодаря которой будут кодифицированы варианты и принципы вынесения приговоров, а также положен конец неформальной практике вынесения приговоров, получившей распространение в правовой системе.

8. Лишь одна женщина является судьей Высокого суда. В настоящее время четыре женщины работают в магистратских судах, а две из них вышли в отставку после переворота в мае 2000 года. К сожалению

нию, большинство законопроектов, подготовленных до переворота, будет необходимо вновь внести на рассмотрение парламента. В рамках реформы доказательного права было подготовлено два законопроекта: законопроект о доказательствах по гражданским делам, который был готов для подписания президентом до переворота, и законопроект о доказательствах по уголовным делам, который усовершенствует законы, касающиеся сотрудничества, что отвечает интересам женщин. На различных этапах законодательной реформы проводились консультации с неправительственными организациями.

9. Комиссия по правам человека является независимым, автономным органом, уполномоченным проводить расследования по заявлениям о нарушениях прав человека и несправедливой дискриминации на рабочих местах. Хотя Комиссия не осуществляла наблюдения за осуществлением Конвенции, она поощряла и обеспечивала защиту прав человека всех лиц на Фиджи в соответствии с фиджийским законом о правах человека и положениями других законов, и ее деятельность финансировалась парламентом и из других источников. В соответствии с этим законом объем указанных финансовых средств должен быть достаточным для удовлетворения потребностей Комиссии и сохранения ее независимости и беспристрастности. Председателем Комиссии является омбудсмен, назначаемый президентом; одним из первых членов Комиссии стала женщина.

10. Канцелярия омбудсмена была создана в 1970 году, но, к сожалению, она недостаточно использовалась в качестве механизма для разбирательства жалоб о дискриминации и несправедливом обращении. Комиссия по правам человека и Канцелярия омбудсмена являются единственными инстанциями, в которые можно обращаться в связи с нарушениями прав человека.

11. Правительство учло вопросы, касающиеся гендерных аспектов, во всех государственных стратегиях, программах и проектах; соответственно, анализ гендерных проблем станет частью его общей стратегии. В настоящее время анализ гендерных проблем проводится в рамках экспериментального проекта в министерствах здравоохранения и сельского хозяйства. В целях выявления гендерных диспропорций и учета гендерных аспектов в политике будут определены показатели развития и соответствующие мероприятия.

12. Делегация Фиджи распространила диаграмму, на которой показана структура министерства по делам женщин. Бюджет отдельных министерств сначала утверждается парламентом, а затем рассматривается правительством и различными другими органами. Члены государственных целевых групп отбираются с учетом необходимости обеспечения участия в их работе правительства и организаций гражданского общества. Департамент социального обеспечения руководит работой целевой группы по проблеме насилия в отношении женщин и детей.

13. Самым серьезным препятствием на пути осуществления социальных и культурных прав женщин является отсутствие понимания вопросов, связанных с гендерными аспектами и развитием. В сознании мужчин и женщин глубоко укоренились социальные и культурные представления. Министерство осуществляет программы расширения социальных и культурных прав и возможностей, которые охватывают такие темы, как юридическая грамотность, просветительская работа среди избирателей, подготовка руководящих кадров, формирование профессиональных навыков, урегулирование конфликтов и расширение экономических прав и возможностей. Министерство способствует удовлетворению стратегических потребностей женщин на национальном и общинном уровнях и планирует проводить профессиональную подготовку на государственном уровне совместно с организациями гражданского общества. С учетом ограниченного объема имеющихся ресурсов эта задача является крайне сложной.

14. Хотя показатель участия женщин в работе комитетов, советов и комиссий составлял в августе 2001 года 18,9 процента, целевой показатель, установленный в Плана действий в интересах женщин, должен увеличиться к 2008 году до уровня 30–50 процентов. Министерство по делам женщин ведет базу данных о квалифицированных женщинах и в случае поступления просьбы предоставит имена и фамилии женщин для назначения на работу в советы и комитеты. Большинство женщин, работающих в таких советах, являются активными членами организаций гражданского общества.

15. Правительственная программа борьбы с нищетой предусматривает оказание семейной помощи лицам, которые не могут работать по причинам, связанным с возрастом, инвалидностью или заболеваниями; финансируется строительство домов для

бездомных; бедным семьям предлагаются начальные инвестиции для участия в проектах, обеспечивающих получение доходов. Министерство по делам женщин осуществляет программу предоставления микрокредитов, которая предусматривает формирование у женщин соответствующих навыков и предоставление займов для начала предпринимательской деятельности, а кроме того она осуществляет программы, касающиеся ликвидации юридической неграмотности, охраны репродуктивного здоровья и расширения социальных прав. Министерство торговли также разработало программу микрофинансирования, в рамках которой оказывается помощь неимущим женщинам.

16. В состав Национального женского консультативного совета входят эксперты в области права и социологии, а также общественные деятели и ученые-женщины, назначенные на двухлетний срок. Срок работы этих женщин закончился в 2001 году, и в настоящее время министерство рассматривает вопрос об организационных механизмах для осуществления Плана действий в интересах женщин.

17. В стране не существует какого-либо конкретного закона, предусматривающего равную оплату за труд одинаковой ценности. В начале 50-х годов женщины стали предлагать свои услуги на рынке труда в качестве стенографисток, медицинских сестер и учителей. В настоящее время они начинают подавать заявления на должности, которые традиционно занимают мужчины. В 1999 году Комиссия по государственной службе разработала политику обеспечения равных возможностей, являющуюся руководящим принципом и стандартом для других государственных органов; с 1994 года Департамент полиции стал проводить политику обеспечения равных возможностей. Однако закон о трудоустройстве устарел и его необходимо привести в соответствие с международными минимальными стандартами в области прав человека, в частности с документами, которые ратифицированы Фиджи. Правительство прилагает усилия, направленные на введение в действие нового закона об отношениях в промышленности, соответствующего положением Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Принятые недавно меры включают в себя внесение поправки, предусматривающей обеспечение защиты женщин, работающих в ночное время.

18. Наемных работниц в семьях называют «домашними девочками». В соответствии с законом о трудоустройстве наемные домашние работники — это лица, работающие в семье, не связанные с каким-либо ремеслом, предприятием или профессией, и они могут работать поварами, домашними прислугами, детскими нянями, садовниками, прачками, сторожами или шоферами. Закон предусматривает заключение имеющих обязательную юридическую силу устных договоров, право на своевременное получение заработной платы, право получения уведомления об увольнении или выплате вместо увольнения, защиту от произвольного увольнения и право получать заработную плату при увольнении, а кроме того, закон запрещает вычеты из заработной платы за плохую или небрежную работу.

19. Лишь недавно насилие в семье стало привлекать внимание общественности и считаться преступлением. В целях улучшения понимания этого вопроса общественностью проводятся кампании в средствах массовой информации, в общинах проводятся семинары, а сложившиеся стереотипы начинают претерпевать изменения. Кроме того, в министерстве по делам женщин, министерстве здравоохранения и министерстве образования в целях поощрения совместного выполнения обязанностей по дому осуществляются программы подготовки на уровне общин; аналогичные программы осуществляют неправительственные организации и организации гражданского общества.

20. Министерство по делам женщин при помощи Программы развития Организации Объединенных Наций осуществляет программы подготовки по гендерным вопросам для гражданских служащих; оно планирует расширить эти программы и осуществлять их во всех органах управления, в том числе в сельских районах, с целью создать благоприятные условия для работы женщин в государственных структурах. В 2002 году совместно с министерством сельского хозяйства планируется провести анализ гендерных проблем и организовать профессиональную подготовку для формирования навыков проведения анализов воздействия гендерных факторов. В Полицейской академии гендерные аспекты также включены во все курсы ее учебных программ. Два сотрудника прошли подготовку по гендерным аспектам, а один стал преподавателем. Департамент полиции, предоставляющий равные возможности в плане трудоустройства, создает стимулы для того,

чтобы женщины обращались с заявлениями о приеме на работу в полицию.

21. Женские организации сотрудничали со средствами массовой информации в деле распространения среди журналистов информации о гендерных стереотипах, особенно при освещении таких преступлений, как изнасилование. Сенсационное и порой неточное освещение таких случаев, как правило, создает неправильное понимание и представляет жертв как виновников нападения на них. Необходимы согласованные усилия для того, чтобы поднять престиж женщин в средствах массовой информации и обеспечить, чтобы средства массовой информации шире отражали женскую проблематику и потребности в области развития.

22. В отношении вопросов, касающихся статьи 6, оратор говорит, что Фиджийская комиссия по законодательной реформе рекомендует исключить проституцию из числа преступлений и обеспечить ее регулирование. Полиция считает, что проституция — это экономическая проблема, и она предложила правительству решать ее на основе увеличения размера пособий по оказанию помощи семьям и пособий на содержание детей для одиноких матерей. Как это ни парадоксально, но имеются сообщения о том, что из-за своей уязвимости проститутки часто подвергаются домогательствам и эксплуатации и что их услугами пользуются многие полицейские. Правительство изучает также поступившие недавно от китайских трудящихся-мигрантов из числа женщин сообщения о том, что их вербуют на законную работу, а на самом деле вынуждают заниматься проституцией.

23. Насилие в отношении женщин и детей также является наиболее распространенным нарушением прав человека и одним из основных препятствий для участия женщин в процессе развития. Общество не признает некоторые глубоко укоренившиеся формы насилия, считая их формой соблюдения «семейной дисциплины», и поэтому игнорирует и оправдывает их или же мирится с ними. Законодательные меры имеют крайне важное значение для искоренения практики насилия в отношении женщин и детей, равно как и политика и процедурные изменения в отношении дел, связанных с жестоким обращением с детьми.

24. Что касается статьи 7 и участия женщин в жизни общества, то следует отметить, что в ста-

тье 38 Конституции говорится о равенстве мужчин и женщин и недискриминации. Нынешнее правительство привержено обеспечению гендерного паритета при заполнении руководящих должностей. В этой связи в целях осуществления Плана действий в интересах женщин министерство по делам женщин сотрудничает с Целевой группой по обеспечению гендерной сбалансированности. Стратегическая задача обеспечения равного участия мужчин и женщин в процессе принятия решений заключается в поощрении сбалансированного представительства и полного участия женщин в работе силовых структур, а также в создании благоприятных условий для обеспечения равных возможностей в государственном секторе, частном секторе и в сфере образования.

25. Говоря об образовании, оратор отмечает, что правительство разработало школьную учебную программу. В школах, находящихся в ведении религиозных организаций, осуществляются специальные религиозные программы, в которых участвуют все учащиеся, однако каждый учащийся имеет право на религиозную свободу. Объявляются открытые конкурсы на заполнение всех вакантных должностей преподавателей, включая должности высокого уровня, и женщинам предоставляются равные возможности для участия в этих конкурсах. Открыто распространяется информация о стипендиях, и в целях обеспечения равенства осуществляется программа в поддержку равноправия женщин. Правительство планирует организовать профессиональную подготовку по гендерным вопросам для работников судебных и правоохранительных органов.

26. Что касается охраны здоровья, то курение определено в качестве одного из главных факторов риска для здоровья населения Фиджи. Данных о курении с разбивкой по половому признаку нет, однако имеются косвенные доказательства того, что значительная доля женщин курит. В попытке приостановить эту тенденцию были введены налоги на табак и сигареты. Министерство здравоохранения проводит в средствах массовой информации кампанию, поощряющую вазэктомии в качестве одного из альтернативных методов регулирования рождаемости, однако в связи с социальными стереотипами, сложившимися в отношении этой формы контрацепции у мужчин, она не пользовалась популярностью.

27. В отношении вопросов, касающихся женщин в сельских районах, оратор говорит, что в прошлом благодаря социальной защите со стороны расширенных семей в деревнях социальное обеспечение не было проблемой для женщин в сельских районах. В связи с изменением семейной структуры и эмиграцией в города люди пожилого возраста вынуждены обращаться за поддержкой к правительству и организациям вне их семей. Правительство пытается решить проблему доступа женщин сельских районов к кредитам. На Фиджи земельные и морские ресурсы принадлежат общинам и женщины имеют доступ к ним, однако у немногих женщин эти ресурсы находятся в индивидуальной собственности.

28. Была выражена озабоченность в отношении ряда аспектов семейного права, и в парламенте был внесен на рассмотрение законопроект по этому вопросу, который будет охватывать многие вызывающие озабоченность области. К сожалению, его рассмотрение было отложено из-за произошедших политических событий, однако вскоре этот законопроект будет вновь внесен на рассмотрение, и уже имеется гарантия финансирования первого этапа структурной реформы. В вопросах, связанных с наследством, предпочтение традиционно отдается сыновьям, а не дочерям. Эта область права также является предметом обзора.

29. В заключение оратор говорит, что ответы на остальные вопросы будут представлены в следующем периодическом докладе.

30. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** настоятельно призывает правительство продолжать правовые реформы, начатые до государственного переворота. Хотя она признает важное значение программы, касающейся фиджийской общины и учета гендерной проблематики, важно не создать неблагоприятных условий для женщин, принадлежащих к другим этническим группам. Правительство должно принимать любые специальные временные меры в отношении всех женщин Фиджи. Оратор надеется, что занимающее активную позицию гражданское общество Фиджи будет и далее участвовать в деятельности, связанной с осуществлением Конвенции.

31. **Г-жа Гунесекере** говорит, что не разъяснена возможность рассмотрения в судебном порядке вопроса о правах в частном секторе. Для регулирования этого вопроса в государственном секторе может

быть разработана соответствующая политика, однако выяснилось, что необходимы законы, касающиеся дискриминации в частном секторе.

32. **Председатель** выражает удовлетворение по поводу того, что ратификация одного из международных документов способствовала применению его положений во внутреннем праве Фиджи, особенно после ратификации Факультативного протокола к Конвенции. Кроме того, было бы целесообразно узнать, ссылаются ли судьи-мужчины и судьи-женщины в своих решениях на положения Конвенции.

33. Хотя Комитет признает важность культурной практики, любую такую практику, имеющую отрицательные или дискриминационные последствия для женщин, необходимо изменить, особенно если речь идет о сексуальном насилии. Необходимо информировать население о воздействии обычая «буллубулу» на жертв преступлений, таких, как, например, изнасилование. Председатель обеспокоена тем, что насилие в семье квалифицируется в судах как «поддержание семейной дисциплины». Общая рекомендация Комитета № 19 в отношении насилия в семье могла бы быть полезной для улучшения понимания общественностью этой проблемы в качестве одной из проблем, связанных с процессом развития. Серьезной проблемой является также проституция, и значительную озабоченность вызывает отношение полиции и средств массовой информации к этой проблеме. Зачастую в силу бедности женщины вынуждены заниматься проституцией, и необходимо изучить все возможности для обеспечения других способов получения дохода.

34. Фиджи подала пример другим тихоокеанским странам в плане соблюдения Конвенции, и оратор надеется, что опыт этой страны получит широкое распространение в субрегионе.

Заседание закрывается в 11 ч. 45 м.